

## Zmluva

MAGTS1200051-OVS/DD/2012/NARMARK

o poskytnutí „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

- Objednávateľ:** Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
Zastúpené: JUDr. Dušanou Višňovskou, poverenou funkciou riaditeľa magistrátu  
Bankové spojenie: VÚB Bratislava  
Číslo účtu: 6327012/0200  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596,  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH

(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

- Poskytovateľ:** NAR marketing s.r.o., organizačná zložka podniku zahraničnej osoby  
Sídlo: Šulekova 2, 811 06 Bratislava  
Poštová adresa: Masarykovo námestí 52/33, 702 00 Moravská Ostrava, Česká republika  
Zastúpená: Miloslavom Kaplanom, vedúcim organizačnej zložky  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu: 4004469226/7500  
IČO: 36694207  
DIČ: 2022277576  
IČ DPH: SK2022277576  
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 1687/B

(ďalej len ako „poskytovateľ“)

za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

### I. Predmet zmluvy

- Poskytovateľ touto zmluvou umožní objednávatelovi používanie „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“, umiestnenej na serveri poskytovateľa, vzdialeným prístupom cez internetové rozhranie (asp služba). Služba zahŕňa hotline, hosting Virtuálnej aukčnej siene na serveri poskytovateľa a údržbu a správu dát počas doby uvedenej v bode II.1 tejto zmluvy.
- Poskytovateľ bude na základe tejto zmluvy poskytovať objednávatelovi zároveň aj službu „Asistenčný program“, služby asistenčnej užívateľskej podpory, pri využívaní „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“.

### II. Časové plnenie zmluvy

- Poskytovateľ umožní objednávatelovi prístup k „Virtuálnej aukčnej sieni PROe.biz“ počas jedného roka odo dňa uzavretia tejto zmluvy s možnosťou predĺženia na ďalšiu dobu, a to na základe dohody zmluvných strán.

2. Poskytovateľ bude poskytovať službu „Asistenčný program“ počas jedného roka odo dňa uzavretia tejto zmluvy, s možnosťou predĺženia na ďalšiu dobu, a to na základe dohody zmluvných strán.

### **III. Cena a fakturačné podmienky**

1. Cena za užívanie „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“ počas doby jedného roka je stanovená dohodou vo výške:  
cena bez DPH 6.900,- EUR  
DPH: 1.380,- EUR  
cena spolu s DPH: 8.280 EUR  
slovom: osemtisícdeväťstoosemdesiat eur
2. Cena za užívanie služby „Asistenčný program“ počas doby jedného roka je stanovená dohodou vo výške:  
cena bez DPH 2.160,- EUR  
DPH: 432,- EUR  
cena spolu s DPH: 2.592 EUR  
slovom: dvetisícpäťstodeväťdesiatdva eur
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu uvedenú v bode III.1 a III.2 na základe faktúry - daňového dokladu vystaveného poskytovateľom, ktorá je splatná do 60 dní odo dňa jej doručenia. Dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia nastáva dňom účinnosti tejto zmluvy.
4. V cene podľa bodu III.2 je zahrnuté poradenstvo v nákupných stratégiách, taktikách a riadení obchodného prípadu, ako správne nastaviť výberové konanie (e-aukciu), revízia zadania, pomoc s nastavením obchodného prípadu (ďalej len OP), supervízia OP v priebehu súťažného kola, požiadavka na vyhľadanie a pridanie nových dodávateľov, požiadavka na zaškolenie – overenie účasti dodávateľov v OP, poradenstvo pri predajných súťažiach, taktikách, správne nastavenie predajných súťaží (e-aukcií), revízia zadania, pomoc s nastavením predajnej súťaže, supervízia súťaže (e-aukcie).
5. V prípade, že objednávateľ cenu podľa bodu III.1 nezaplatí riadne a včas, zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený znemožniť objednávatelovi prístup do „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“ do času, než bude celá dohodnutá cena objednávatelom uhradená.
6. V prípade, že objednávateľ cenu podľa bodu III.2 nezaplatí riadne a včas, zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený prerušiť poskytovanie tejto služby do doby, než bude celá dohodnutá cena objednávatelom uhradená.

### **IV. Oprávnenie**

1. Oprávnenie podľa tejto zmluvy sa udeľuje ako neprenosné. Objednávateľ môže realizovať on-line výberové konania vo „Virtuálnej aukčnej sieni PROe.biz“ len pre svoje potreby. Objednávateľ nie je oprávnený na prevod a na predaj svojich práv na používanie „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“ tretej osobe. Porušenie tohto záväzku zo strany objednávatel'a zakladá právo poskytovateľa od tejto zmluvy odstúpiť a zamedziť prístup do Virtuálnej aukčnej siene.
2. Objednávateľ toto oprávnenie prijíma a zaväzuje sa za používanie „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“ zaplatiť dojednanú cenu a dodržiavať podmienky stanovené touto zmluvou.

### **V. Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ má k dispozícii jednu Virtuálnu aukčnú sieň, v ktorej môže pracovať neobmedzený počet zamestnancov (administrátorov) a realizovať neobmedzený počet on-line výberových konaní.
2. Objednávateľ sa zaväzuje včas poskytnúť informácie týkajúce sa príslušnej požiadavky predmetu plnenia služby „Asistenčný program“. Objednávateľ poskytne súčinnosť potrebnú na vykonanie predmetu plnenia poskytovateľom.
3. Objednávateľ súhlasí so zverejnením referenčných informácií poskytovateľom na marketingové použitie.

4. Objednávateľ je oprávnený získať údaje z „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“, použiť na účely podľa vlastného uváženia a pre tieto účely si môže získať údaje importovať do svojho informačného systému.

#### **VI. Práva a povinnosti poskytovateľa**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že neodkladne po podpise tejto zmluvy umožní objednávateľovi cez internetové rozhranie prístup k „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“, ktorá bude označená názvom a logom objednávateľa.
2. Poskytovateľ na žiadosť objednávateľa zaisťuje poskytovanie odbornej služby „Asistenčný program“, ktorej podstatou sú odborné e-aukčné užívateľské konzultácie k príprave a priebehu elektronizovaných nákupných procesov a výberových konaní objednávateľa. Služba je poskytovaná na telefónnych číslach hotline 02 202 55 999, +420 596 116 741, +420 724 081 932, e-mailovej adrese hotline@proe.biz a skteam@proe.biz a ďalej na telefónnom čísle +421 917 765 409 a mailovej adrese skteam@proe.biz, manažérky Ing. Kristíny Kaplanovej, ktorá je za poskytovateľa poverená jednaním a koordinovaním služieb „Asistenčného programu“.
3. Poskytovateľ bude vykonávať údržbu „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“ a správu dát objednávateľa.
4. Poskytovateľ bude poskytovať službu hotline, ktorá je k dispozícii každý pracovný deň od 8.00 do 17.00 hod. Otázky týkajúce sa on-line výberových konaní v systéme PROe.biz zodpovedajú pracovníci poskytovateľa na tel. 02 202 55 999, +420 724 081 932 alebo e-mailom na hotline@proe.biz.
5. Poskytovateľ ponúkne objednávateľovi na užívanie novovzniknuté upgrady, ktoré sú zahrnuté v cene uvedenej v bode III.1. Pokiaľ to bude aktualizácia „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“ vyžadovať, doškoľ poskytovateľ na výzvu a náklady objednávateľa jeho zamestnancov v obsluhu Virtuálnej aukčnej siene.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok stanovených touto zmluvou odstraňovať akékoľvek závady, chyby, poruchy, nedostatky alebo nezrovnalosti vzniknuté pri plnení predmetu tejto Zmluvy do 24 hodín od ich výskytu a bezodkladne informovať o ich vzniku ako aj o ich odstránení objednávateľa; v prípade, ak pôjde o mimoriadnu závalu, ktorú poskytovateľ pri vynaložení primeranej odbornej starostlivosti a ani s pomocou tretej osoby alebo vynaložením zvýšených nákladov nemôže z objektívnych dôvodov v tejto lehote odstrániť, je oprávnený túto lehotu primerane predĺžiť, pričom predĺženie tejto lehoty je povinný oznámiť objednávateľovi.

#### **VII. Zodpovednosť za vady**

1. Poskytovateľ zodpovedá za vady HW a SW na jeho strane, ktoré znemožňujú zabezpečiť nepretržitý prístup a dostupnosť „Virtuálnej aukčnej siene PROe.biz“ objednávateľovi s primeranou časovou odozvou.
2. Poskytovateľ nezodpovedá za vady software (internetový prehliadač a systémový software) ani vady pripojenia cez internet k aukčnému systému na strane objednávateľa a tretej strany (uchádzač v e-aukcii). Poskytovateľ tiež nezodpovedá za vady technológií u objednávateľa a u tretej strany, na ktorých software pracuje ani za kvalitu a prenosovú rýchlosť pripojenia k internetu objednávateľa a tretej strany.
3. Poskytovateľ sa výslovne zbavuje svojej zodpovednosti v prípadoch:
  - ak sa jedná o chybu software u objednávateľa alebo tretej strany, resp. chybu pripojenia k internetu v zmysle bodu 2. tohoto článku zmluvy,
  - ak objednávateľ neuplatní nárok na odstránenie väd bez zbytočného odkladu od okamihu, keď závalu zistil.
4. V prípade, že vada bola spôsobená okolnosťami uvedenými v bode 1. tohto článku zmluvy, poskytovateľ odstráni vadu na svoje náklady a to do 24 hodín od jej výskytu a bezodkladne informuje o jej vzniku, ako aj o jej odstránení objednávateľa. V prípade, ak pôjde o mimoriadnu závalu, poskytovateľ postupuje v súlade s článkom VI. bod 6 tejto zmluvy.

5. V prípade, že vada bola spôsobená okolnosťami uvedenými v bode 2. alebo 3. tohto článku zmluvy, vada bude odstránená na náklady objednávateľa.
6. Spôsob odstránenia vady a otázku, či je vada odstránená alebo nie, v prípade sporu zmluvných strán zodpovie nezávislý odborník, stanovený dohodou zmluvných strán.

#### VIII. Nakladanie s informáciami

1. Poskytovateľ sa zaväzuje uchovať v tajnosti všetky informácie týkajúce sa objednávateľa, ktoré nie sú verejne prístupné.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uchovať v tajnosti informácie charakteru know-how, ktoré získal od poskytovateľa v súvislosti s poskytnutím predmetu plnenia.
3. Povinnosti podľa tohto článku zmluvy sú zmluvné strany povinné dodržiavať a zachovávať aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

#### IX. Záverečné dojednania

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom objednávateľ obdrží tri (3) vyhotovenia a poskytovateľ jedno (1) vyhotovenie.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 1. 5. 2012

V Bratislave dňa 1. 5. 2012

Za hlavné mesto SR Bratislavu:

Za NAR marketing s.r.o., org. zložka podniku  
zahraničnej osoby:

JUDr. Dušana Víšňovská  
poverená funkciou riaditeľa magistrátu

Miloslav Kaplan  
vedúci organizačnej zložky